



REGULAMENT OFICIAL AL CAMPANIEI URMĂTORUL PAS PENTRU AFACEREA TA

Referință internă
RCUP v.1.0

Data ultimei actualizări
01/09/2019

Link ultima versiune
www.felder.gruppe.ro/rcup-v-1-0.pdf

1. ORGANIZATORUL ȘI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

- 1.1. Campania promoțională (numită în continuare "Campania") "Felder Gruppe – Următorul pas pentru afacerea ta" este organizată de FELDER GRUPPE ECHIPAMENTE SRL, persoană juridică română, cu sediul social în România, Mun. București, B-dul Iuliu Maniu nr. 14, bl. 13, sc. B, ap. 81, sector 6 și având punct de lucru și adresa de corespondență în Mun. București, Str. Turnu Măgurele nr. 270D, clădirea Cavar Center, corp B, parter, sector 4, e-mail: felder@felder.ro, telefon: 0731-335337, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/5556/2003, CIF: RO15386504, reprezentată legal de Dl. Administrator Erușencu-Mărăcineanu Dragoș, numită în continuare "Organizator".
- 1.2. Participanții la Campanie sunt obligați să respecte termenii și condițiile prezentului regulament oficial al Campaniei (denumit în Continuare "**Regulamentul**" sau "**Regulamentul Oficial**").
- 1.3. Regulamentul Oficial este întocmit și va fi făcut public conform legislației din România pe pagina oficială de web a Organizatorului www.felder-gruppe.ro. De asemenea, Regulamentul este disponibil, în mod gratuit, oricărui participant în baza unui apel telefonic cu tarif normal la 0731-335337, între orele 09:00 – 18:00, de luni până vineri, exclusiv sărbătorile legale, sau în baza unui email trimis pe adresa felder@felder.ro pe întreaga durată a Campaniei. De asemenea, Regulamentul poate fi obținut la cerere și la punctul de lucru al Organizatorului de pe Str. Turnu Măgurele Nr 270, Cavar Center Corp B – parter, Sector 4 București.
- 1.4. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau completa prezentul regulament, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta și/sau întrerupe desfășurarea Promoției, cu condiția înștiințării prealabile a participanților cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificări/completări aduse prevederilor acestui Regulament vor fi cuprinse în acte adiționale și vor fi comunicate către public prin publicarea pe website-ul www.felder-gruppe.ro cu cel puțin 24 de ore înainte ca acestea să devină aplicabile.

2. PERIOADA ȘI ARIA DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI

- 2.1. Perioada de desfășurare a Campaniei este 12.09.2019, ora 10:00 ora României – 1.01.2021, ora 00:00 ora României, pe întreg teritoriul României, cu respectarea exclusivă a prezentului Regulament Oficial. După depășirea acestei perioade, îndeplinirea condițiilor menționate în prezentul Regulament Oficial nu mai conferă dreptul de a participa la Campanie.
 - 2.1.1. Perioada de înscriere: 1.09.2019 – 1.09.2020
 - 2.1.2. Perioadă de utilizare a premiilor: 1.10.2020 – 1.10.2021

3. DREPTUL DE PARTICIPARE

- 3.1. Participarea oricărei persoane în Campanie implică cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament, după cum urmează:

- 3.1.1. La Campanie are dreptul să participe orice persoană juridică, cu vârsta minimă de 18 ani împliniți la data începerii campaniei, cu domiciliul stabil sau reședința în România, care activează în industria de prelucrare a lemnului, conform încadrării codurilor CAEN pentru domeniul de prelucrarea lemnului și producția de mobilier și alte obiecte din lemn, precum scări, jucării, instrumente muzicale etc.
- 3.1.2. La această Campanie nu au voie să participe angajații companiei Felder Gruppe Echipamente SRL, precum și rudele de gradul întâi și afinii acestora (soț/soție).
- 3.1.3. La această Campanie nu au voie să participe persoanele care lucrează la concurență sau companiile competitorare conform încadrării codurilor CAEN pentru domeniul de comercializarea utilajelor și echipamentelor pentru prelucrarea secundară și primară a lemnului.
- 3.2. Pentru validare, participanții trebuie să prezinte certificatul de înregistrare al companiei și alte dovezi pentru dovada respectării condițiilor de exploatare ale utilajelor oferite în cadrul Campaniei.
- 3.3. Dacă sunt identificate persoane care au influențat sau care au facilitat câștigarea de premii în cadrul Campaniei, încălcând prevederile acestui regulament, Organizatorul are dreptul de a cere restituirea Premiilor astfel câștigate și de a acționa în instanța respectivă persoana, atât prin acțiuni civile, cât și prin plângeri penale, în vederea recuperării prejudiciilor cauzate.
- 3.4. Sunt descalificate automat persoanele care participă în cadrul Campaniei asumându-și o identitate falsă. Organizatorul își rezervă dreptul de a elimina din Campanie sau de a anula decizia prin care un participant este desemnat câștigător în cazul în care acesta nu a furnizat date corecte de contact, s-a înscris utilizând date false, sau încearcă să influențeze Campania prin modalități frauduloase sau nu respectă prevederile Regulamentului.

4. MECANISMUL CAMPANIEI

- 4.1. Pentru a participa la Campanie, participanții trebuie să se înscrie pe pagina web a campaniei, completând formularul de înscriere din dreptul fiecărui utilaj din campanie - <https://felder-gruppe.ro/urmatorul-pas/>
- 4.2. Desfășurarea campaniei Următorul pas pentru afacerea ta:
 - 4.2.1. Participanții trebuie să completeze formularul de înscriere în campanie.
 - 4.2.2. Participanții vor fi contactați de un consultant Felder Gruppe România care va analiza împreună cu acesta nevoile sale de producție în raport cu circularul ales și va valida îndeplinirea criteriilor de eligibilitate din cadrul campaniei.
 - 4.2.3. După validarea criteriilor, participanții intră automat în tragere la sorți pentru una dintre soluțiile alese.
 - 4.2.4. Tragerea la sorți se va realiza la BIFE-SIM 2020, în prezența unui notar.
 - 4.2.5. Livrarea și instalarea utilajelor se va realiza după încheierea târgului, după perioada de confirmare a câștigării premiilor de către participanți.

5. CONDIȚII DE ELIGIBILITATE ÎN CAMPANIE

- 5.1. **Nerespectarea condițiilor de eligibilitate în campanie poate duce la retragerea dreptului de utilizare a premiul câștigat în cadrul campaniei.**
- 5.2. **Condiții exploatare utilaj**
 - 5.2.1. **Hammer K4 perform:** firmele participante trebuie să aibă cel puțin 1 angajat, spațiu minim de 50 mp și să fi avut anterior scule de mână la momentul înscrierii în campanie;
 - 5.2.2. **Felder K 700 S:** firmele participante trebuie să aibă cel puțin 3 angajați, spațiu minim de 100 mp și 1 circular Felder sau non-Felder de cel puțin 3 ani la momentul înscrierii în campanie;
 - 5.2.3. **Format-4 kappa 550 e-motion:** firmele participante trebuie să aibă cel puțin 5 angajați, spațiu minim de 250 mp, 1 circular de cel puțin 5 ani, 1 mașină de frezat normală sau 1 mașină de aplicarea cantului Felder sau non-Felder la momentul înscrierii în campanie;

- 5.2.4. **Format-4 kappa automatic 80.32.32:** firmele participante trebuie să ai cel puțin 5 angajați, spațiu minim de 400 mp, 2 circulare de cel puțin 5 ani și 1 mașină de aplicarea cantului Felder sau non-Felder la momentul înscrierii în campanie.
- 5.3. **Condiții de utilizare**
- 5.3.1. Dacă o firmă câștigătoare nu începe să exploateze utilajul în termen de 15 zile de la instalare, punere în funcțiune și training al operatorilor, Organizatorul își asumă dreptul să retragă utilajul.
- 5.4. **Condiții livrare | Descărcare | Punere în funcțiune**
- 5.4.1. Transportul utilajului este asigurat de către Organizatorul campaniei - Felder Gruppe Echipamente SRL.
- 5.4.2. Descărcarea utilajului revine în responsabilitatea câștigătorului. La momentul livrării utilajului, acesta trebuie să aibă motostivuitoare și transpalet pentru manipularea utilajului câștigat și să asigure condițiile de siguranță pentru întregul proces de descărcare și punere pe poziție a utilajului.
- 5.4.3. Utilajul trebuie recepționat de administratorul companiei sau de persoana împuternicită pentru a face acest lucru.
- 5.4.4. Instalarea și punerea în funcțiune a utilajului este realizată de Blitz Service. Câștigătorul trebuie să asigure condițiile optime pentru realizarea instalării conform condițiilor producătorului și conform condițiilor tehnice recomandate de către tehnicienii autorizați din cadrul Blitz Service.
- 5.4.5. Trainingul pentru operarea circularelor se realizează de către echipa Blitz Expert și Câștigătorul trebuie să asigure trainerilor timpul necesar realizării pregătirii operatorilor care vor opera pe circular.
- 5.4.6. Dacă operatorii instruiți inițial se vor schimba de-a lungul anului, Câștigătorul are obligația de a chema un membru al echipei Blitz Expert pentru realizarea de training pentru noii operatori.
- 5.5. **Spațiu asigurare bunuri**
- 5.5.1. Spațiul de operare a circularului trebuie să îndeplinească condițiile asiguratorului colaborator al Felder Gruppe Echipamente.
- 5.6. **Condiții promovare din cadrul campaniei**
- 5.6.1. Pe perioada anului de utilizare a circularului, Câștigătorul trebuie să asigure Organizatorului deschiderea pentru promovare în cadrul campaniei **Următorul pas pentru afacerea ta**.
- 5.6.2. Câștigătorul va permite Organizatorului 1 vizită / trimestru în punctul de lucru.
- 5.6.3. Câștigătorul va trimite imagini și păreri Organizatorului la cerere.
- 5.6.4. Administratorii sau directorii de producție ai companiilor câștigătoare vor da interviuri Organizatorului.
- 5.6.5. Organizatorul are dreptul să utilizeze materialele primite pe canalele sale de comunicare și pe cele ale partenerilor săi.

6. PREMIILE CAMPANIEI

- 6.1. **Fierăstrău circular de formatizat Hammer K4 perform**
 Înălțime de tăiere 104 mm
 Incizor cu motor independent cu o putere de 0.65 kW
 Masă mobilă cu sistem X-Roll cu lungime de 3.200 mm
 Masă suport de 1.290 mm cu riglă de tăieri transversale
 Riglă de tăieri transversale de 2.600 mm cu 1 opritor și lățime tăiere pe partea dreaptă de 1.250 mm
- 6.2. **Fierăstrău circular Felder K700 S**
 Înălțime de tăiere 104 mm
 Lățime de prelucrare pe partea dreaptă de 1.250 mm cu afișaj digital
 Incizor cu motor independent cu o putere de 1.1 kW
 Masă mobilă cu sistem X-Roll cu lungime de 3.200 mm
 Masă suport de 1.500 mm cu riglă de tăieri transversale de 3.200 mm cu 2 opritori
- 6.3. **Fierăstrău circular cu masă mobilă de formatizat Format-4 kappa 550 e-motion**
 Înălțime de tăiere 202 mm
 Pachet e-motion cu ecran tactil TFT 10.4" pentru control în 5 axe a coordonatelor de prelucrare
 Incizor cu motor independent cu o putere de 1.1 kW

Masă mobilă cu sistem X-Roll cu lungime de 3.200 mm

Masă suport de 1.500 mm cu sistem X-Roll și cu riglă de tăieri transversale de 3.200 mm cu 2 opritori cu afișaj digital

6.4. **Fierăstrău industrial pentru formatizat în pachet Format-4 kappa automatic 80.32.32**

Înălțime de tăiere 80 mm

Panou de comandă și control CNC cu sistem de operare Windows și ecran de 24"

Incizor cu motor independent de 1.1 kW cu coborâre pneumatică

Lățime maximă de prelucrare de 3.200 mm

Masă suport pe partea stângă de 2.300 x 600 mm și 2 mese mobile de 1.800 x 600 mm

7. MECANISMUL DE ACORDARE A PREMIILOR

- 7.1. Fierăstraiele circulare pot fi folosite de către beneficiar cu contract de comodat.
- 7.2. Extragerea premiilor se va realiza în cadrul târgului BIFE-SIM 2020.
- 7.3. Pentru fiecare premiu, se vor extrage câte 3 rezerve. În cazul în care câștigătorul nu este validat, Organizatorul va alocă premiul participanților din lista de rezervă, în ordinea în care au fost extrași.
- 7.4. Câștigătorul va fi notificat prin telefon și email.
- 7.5. Câștigătorii trebuie să valideze/confirmă premiile în decurs de 1 săptămână lucrătoare.
- 7.6. Premiul nu poate fi înlocuit cu alte câștiguri și nici nu se acordă contravaloarea acestuia în bani. În cazul refuzului câștigătorului de a beneficia de câștig sau în cazul imposibilității validării sale conform prezentului Regulament, acesta va pierde dreptul de atribuire a câștigului. În asemenea cazuri, Organizatorul își rezervă dreptul de a nu mai atribui premiul, altor participanți, cu excepția celor 3 rezerve.
- 7.7. Orice eventuala contestație, inclusiv privind modul de validare și acordare a premiilor, poate fi formulată în scris de către participant și trimisă pe adresa de email felder@felder.ro.
- 7.8. Participanților nu le este impus niciun cost sau taxa de participare legată de prezenta Campanie.

8. ANULAREA ACORDĂRII PREMIILOR

- 8.1. Organizatorul își rezervă dreptul de a anula extragerile din cauza unor situații neprevăzute, fără notificări prealabile. Acest lucru se aplică și în cazul în care extragerile nu pot fi desfășurate conform planului, din cauza, spre exemplu, unor defecțiuni de hardware sau software.
- 8.2. Orice anulare a extragerilor nu implică drepturi pentru participanți.
- 8.3. În cazul anulării tragerilor la sorți, toți participanții vor fi anunțați prin telefon și/sau adresa de email.

9. TAXE ȘI IMPOZITE

- 9.1. Organizatorul nu este răspunzător pentru plata taxelor, impozitelor sau a altor obligații fiscale legate de premiile oferite, cu excepția impozitului cu reținere la sursă, aplicabil veniturilor individuale provenite din campaniile promoționale, impozit pe care Organizatorul este obligat să îl calculeze potrivit premiilor pe care le oferă și a cărui valoare o suportă, să îl rețină și să-l vireze la bugetul de stat conform prevederilor Legii nr. 571/2003 privind Codul Fiscal.

10. RĂSPUNDERE

- 10.1. Prin participarea la Campanie, toți participanții și eventualii câștigători sunt de acord și se obligă să respecte și să se conformeze tuturor cerințelor și condițiilor impuse de Organizator în prezentul Regulament Oficial.
- 10.2. Prin participarea la Campanie, participanții declară pe propria răspundere că au luat la cunoștință și că sunt de acord cu următoarele:
 - 10.2.1. Participantul este singur răspunzător pentru orice declarație neconformă cu realitatea;
 - 10.2.2. Participantul este conștient de condițiile legale de utilizare a Premiilor și poate face uz de acesta fără a constitui o amenințare la adresa sănătății și a integrității sale corporale și/sau a celor din jur.

- 10.2.3. Participanții declară că nu suferă de afecțiuni fizice sau psihice care să facă imposibilă utilizarea premiilor.
- 10.3. Imposibilitatea câștigătorului de a intra în posesia oricărui premiu din cadrul acestei Campanii exonerează Organizatorul de orice răspundere.
- 10.4. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru:
- 10.4.1. Erorile în datele furnizate de către participanți, dacă este cazul. Acuratețea datelor de contact sau a altor date necesare nu atrage răspunderea Organizatorului, fiind în responsabilitatea exclusivă a participanților. Ca urmare, Organizatorul nu are nici un fel de obligație în cazul furnizării de către participanți a unor date eronate care au dus la imposibilitatea înmânării premiului sau la imposibilitatea identificării unui câștigător.
- 10.4.2. Imposibilitatea unui câștigător de a intra în posesia premiului din motive independente de Organizator.
- 10.4.3. Cazurile în care câștigătorul nu respectă condițiile de validare detaliate în prezentul Regulament Oficial.
- 10.4.4. Situațiile în care numărul de telefonul sau adresa de email a unui participant este suspendat sau orice altă formă de eroare, generată de operatorii de telefonie mobilă sau de către furnizorul de Internet, sau de oricare altă defecțiune sau problemă tehnică independentă de voința Organizatorului.

11. CONFIDENȚIALITATEA DATELOR

- 11.1. Prin prezentul Regulament, participanții la Campanie își exprimă acordul expres și neechivoc, ca datele lor personale să intre în baza de date a Organizatorului în vederea deliberării, validării și atribuirii premiului, precum și în vederea folosirii exclusiv pentru activitățile de marketing desfășurate de Organizator, cu respectarea dispozițiilor legii nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.
- 11.2. Organizatorul garantează că prelucrarea oricăror date personale va fi făcută cu respectarea legii 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, lege care oferă persoanelor vizate dreptul la informare (art. 12), dreptul de acces la date (art.13), dreptul de intervenție asupra datelor (art. 14) și dreptul de opoziție (art.15).
- 11.3. Datele cu caracter personal colectate în cadrul acestei Campanii nu vor fi dezvăluite către terți cu excepția cazurilor în care Organizatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare.

12. FORȚĂ MAJORĂ: ÎNCETAREA CAMPANIEI ÎNAINTE DE TERMEN

- 12.1. Pentru scopul acestui Regulament, forța majoră înseamnă orice eveniment care nu poate fi controlat, remediat sau prevăzut de către Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de voința sa, și a cărei apariție pune pe acesta din urma în imposibilitatea de a-și îndeplini obligațiile asumate prin Regulament, precum:
- 12.1.1. Pierderea bazelor de date care conțin facturile;
- 12.1.2. Avariarea sistemului informatic de stocare a datelor și alocarea a premiilor;
- 12.1.3. Tentative de fraudă a mecanismului Campaniei prin mijloace electronice sau alte mijloace.
- 12.1.4. Enumerarea din articolul de mai sus nu este limitativă, fiind utilizată numai în scop exemplificativ.
- 12.2. Dacă o situație de forță majoră împiedică sau întârzie total sau parțial executarea Regulamentului și continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de răspunderea privind îndeplinirea obligațiilor sale pentru perioada în care această îndeplinire va fi împiedicată sau întârziată.
- 12.3. Organizatorul, dacă invocă forța majoră, este obligat să comunice participanților la Campanie existentă în termen de 5 zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră pe www.felder-gruppe.ro.

13. SESIZĂRI

- 13.1. În vederea sesizărilor de orice natură, Participanții la Campanie pot depune reclamații în scris la adresa de e-mail felder@felder.ro sau telefonic la numărul de telefon 0731-335337, tarif normal, disponibil de luni până vineri între orele 09:00 – 18:00, cu excepția sărbătorilor legale.

14. REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI

- 14.1. Prin participarea la aceasta Campanie, participanții sunt obligați să respecte termenii și condițiile prezentului Regulament Oficial al Campaniei.
- 14.2. Regulamentul Oficial va fi disponibil gratuit conform legislației din România pe pagina oficială de web a Organizatorului www.felder-gruppe.ro, în baza unui apel telefonic cu tarif normal la 0731-335337, între orele 09:00 – 18:00, de luni până vineri, exclusiv sărbătorile legale, și/sau în baza unui email trimis pe adresa felder@felder.ro pe întreaga durată a Campaniei. De asemenea, Regulamentul poate fi obținut la cerere și la punctul de lucru al Organizatorului de pe Str. Turnu Măgurele Nr 270, Cavar Center Corp B – parter, Sector 4 București.